



**Naudotojo vadovas**

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

„Chrome“, „Chromebook“, „Chrome OS“, „Google“, „Google Cloud Print“ ir „Google Drive“ yra „Google LLC“ prekių ženklai. „microSD“ ir „microSD“ logotipas yra SD-3C LLC prekių ženklai.

Čia pateikta informacija gali būti pakeista apie tai nepranešus. Vienintelės produktų ir paslaugų garantijos yra išdėstytos raštiškuose garantijų patvirtinimuose, pateikiamuose su tam tikrais produktais ir paslaugomis. Nė vienas iš išdėstytų dalykų negali būti laikomas papildoma garantija. HP neprisiima atsakomybės už šio dokumento technines ar redagavimo klaidas ar praleidimus.

Pirmasis leidimas: 2020 m. birželio mėn.

Dokumento dalies numeris: L93861-E21

### **Gaminio informacija**

Šiame vadove aprašomos daugelyje modelių esančios funkcijos. Kai kurių funkcijų jūsų kompiuteryje gali nebūti.


### **Programinės įrangos naudojimo taisyklės**

Įdiegdami, kopijuodami, atsisiųsdami ar kitaip naudodamiesi bet kuriuo iš anksto šiame kompiuteryje įdiegtu programinės įrangos gaminiu, sutinkate laikytis HP galutinio naudotojo licencinės sutarties (angl. EULA) sąlygų. Jei nesutinkate su šiomis licencijos sąlygomis, per 14 dienų turite grąžinti visą nenaudotą gaminį (aparaturą ir programinę įrangą) į pirkimo vietą, kad atgautumėte visus pinigus.

Jei reikia daugiau informacijos arba norite pateikti prašymą dėl pinigų už kompiuterį grąžinimo, kreipkitės į pardavėją.

## Ispėjimas dėl saugos

---

 **PERSPĖJIMAS!** Kad nesusižeistumėte dėl karščio arba perkaitus kompiuteriui, nedėkite kompiuterio ant kelių ir neuždenkite kompiuterio ventiliacijos angų. Kompiuterį dėkite tik ant kieto, plokščio paviršiaus. Saugokite, kad kieti daiktai, pavyzdžiui, prijungiamas spausdintuvas, arba minkšti daiktai, pavyzdžiui, pagalvės, pledai arba drabužiai, neuždengtų ventiliacijos angų. Be to, užtikrinkite, kad kompiuteriui veikiant kintamosios srovės adapteris nesiliestų prie odos arba minkšto paviršiaus, pavyzdžiui, pagalvių, pledų arba drabužių. Kompiuteris ir kintamosios srovės adapteris atitinka naudotojui tinkamos paviršiaus temperatūros apribojimus, apibrėžiamus galiojančiais saugos standartais.

---



---

# Turiny

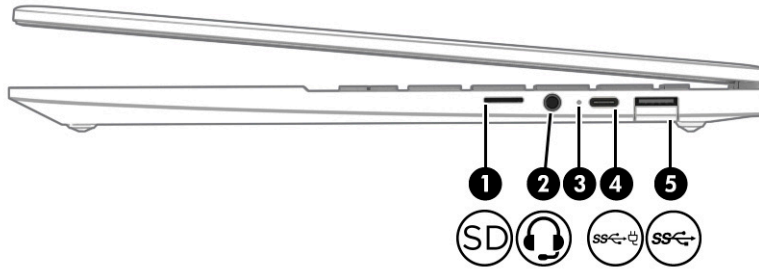
<b>1 Komponentai</b> .....	<b>1</b>
Dešinė pusė .....	1
Kairė pusė .....	3
Ekranas .....	4
Klaviatūros sritis .....	5
Jutiklinis kilimėlis .....	5
Mygtukai, garsiakalbiai ir pirštų atspaudų skaitytuvas .....	6
Specialieji klavišai .....	7
Veiksmų klavišai .....	8
Apačia .....	9
Lipdukai .....	9
<b>2 Naršymas ekrane</b> .....	<b>11</b>
Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas .....	11
Bakstelėjimas .....	11
Slinkimas (tik jutikliniu kilimėliu) .....	12
Slinkimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane) .....	13
Brūkštelėjimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane) .....	13
Suspaudimo (mastelio keitimo) dviem pirštais gestas (tik jutikliniame ekrane) .....	13
<b>3 Maitinimas ir akumulatorius</b> .....	<b>14</b>
Gamykloje užsandarintas akumulatorius .....	14
Akumulatoriaus įkrovimas .....	14
<b>4 Spausdinimas</b> .....	<b>15</b>
Spausdinimas .....	15
Spausdinimas naudojant „Google Chrome inOS“ spausdinimo sprendimą .....	15
Spausdinimas iš naršyklės „Google Chrome“ .....	15
<b>5 Atsarginių kopijų kūrimas, grąžinimas į pradinę būseną ir atkūrimas</b> .....	<b>16</b>
Atsarginių kopijų kūrimas .....	16
Grąžinimas į pradinę būseną .....	16
Atkūrimas .....	16
„Chromebook“ atkūrimo priemonės diegimas .....	17
Atkūrimo laikmenos kūrimas .....	17
„Chrome“ operacinės sistemos atkūrimas .....	17

Kompiuterio konfigūravimas po grąžinimo į pradinę padėtį arba atkūrimo .....	18
Atkūrimo laikmenos išvalymas ir formatavimas iš naujo .....	18
<b>6 Daugiau HP išteklių .....</b>	<b>19</b>
<b>7 Specifikacijos .....</b>	<b>20</b>
Įvesties maitinimas .....	20
Darbo aplinka .....	21
<b>8 Elektrostatinė iškrova .....</b>	<b>22</b>
<b>9 Pritaikymas neįgaliesiems .....</b>	<b>23</b>
HP ir pritaikymas neįgaliesiems .....	23
Reikiamų technologinių įrankių paieška .....	23
HP įsipareigojimas .....	23
Pritaikymo neįgaliesiems specialistų tarptautinė asociacija (IAAP) .....	23
Geriausių pagalbinių technologijų paieška .....	24
Savo poreikių vertinimas .....	24
Pritaikymo neįgaliesiems funkcijos HP gaminiuose .....	24
Standartai ir teisės aktai .....	25
Standartai .....	25
Įgaliojimas 376 – EN 301 549 .....	25
Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG) .....	25
Teisės aktai ir reglamentai .....	26
Naudingi pritaikymo neįgaliesiems šaltiniai ir nuorodos .....	26
Organizacijos .....	26
Švietimo įstaigos .....	26
Kiti šaltiniai negalios klausimais .....	26
HP rekomenduojamos nuorodos .....	27
Kreipimasis į palaikymo tarnybą .....	27
<b>Rodyklė .....</b>	<b>28</b>



# 1 Komponentai

Jūsų kompiuteryje yra aukščiausios kokybės komponentai. Šiame skyriuje pateikiama informacija apie komponentus, jų vietą kompiuteryje ir paaiškinta, kaip jie veikia.


## Dešinė pusė



1-1 lentelė Dešinės pusės komponentai ir jų aprašas

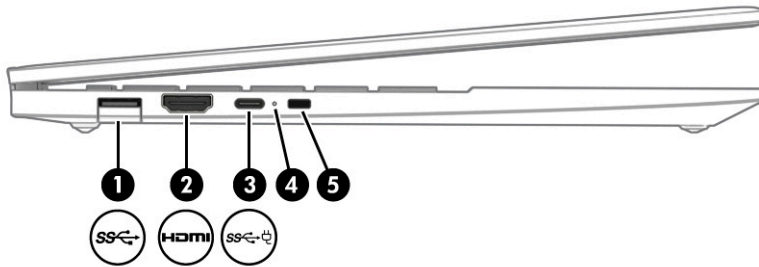
Komponentas	Aprašas
(1)  Atminties kortelių skaitytuvas	<p>Nuskaitykite pasirinktines atminties korteles, kuriose saugoma, tvarkoma, per jas bendrinama arba pasiekiami informacija.</p> <p>Norėdami įdėti kortelę:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Laikykite kortelę taip, kad etiketė būtų viršuje, o jungtys būtų nukreiptos į kompiuterį.</li><li>2. Įdėkite kortelę į atminties kortelių skaitytuvą ir pastumkite, kol užsifiksuos.</li></ol> <p>Norėdami išimti kortelę:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▲ Spustelėkite kortelę į vidų ir išimkite iš atminties kortelių skaitytuvo.</li></ul>
(2)  Jungtinis garso išvesties (ausinių) / garso įvesties (mikrofono) lizdas	<p>Pasirinktiniais maitinamiesiems stereofoniniams garsiakalbiams, ausinėms (apgaubiančioms ausis, įkišamoms į ausis, su mikrofonu) ar televizoriaus garso kabeliui prijungti. Taip pat pasirinktiniam ausinių mikrofonui prijungti. Į šį lizdą negalima jungti pasirinktinių autonominių mikrofonų.</p> <p><b>PERSPĖJIMAS!</b> Kad nesusižalotumėte, prieš užsidėdami ar įsikišdami ausines, sureguliuokite garsą. Išsamesnės informacijos apie saugą ieškokite skyriuje <i>Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija</i>.</p> <p><b>PASTABA:</b> prie šio lizdo prijungus įrenginį kompiuterio garsiakalbiai neveikia.</p>
(3) Kintamosios srovės adapterio ir akumuliatoriaus lempūtė	<ul style="list-style-type: none"><li>• Balta: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius visiškai įkrautas.</li><li>• Geltona: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius įkraunamas.</li><li>• Mirksi geltonai: akumuliatoriaus klaida.</li></ul>

### 1-1 lentelė Dešinės pusės komponentai ir jų aprašas (tęsinys)




Komponentas	Aprašas
<b>(4)</b>  C tipo USB maitinimo jungtis ir „SuperSpeed Plus“ prievadas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nedega: akumulatorius nėra kraunamas.</li></ul> Prijungiamas kintamosios srovės adapteris su C tipo USB jungtimi ir į kompiuterį tiekiamas maitinimas, taip pat, jei reikia, įkraunamas kompiuterio akumulatorius. – ir – Prijungia USB įrenginį, užtikrina spartų duomenų perdavimą ir (tam tikruose gaminiuose) įkrauna smulkius įrenginius, kai kompiuteris yra įjungtas arba veikia miego režimu. <b>PASTABA:</b> gali būti reikalingi kabeliai, adapteriai arba abu (įsigijami atskirai).
<b>(5)</b>  USB „SuperSpeed“ prievadas	Prijungia USB įrenginį, pvz., mobilųjį telefoną, fotoaparata, aktyvumo stebėjimo įrenginį arba išmanųjį laikrodį. Taip pat šiuo prievadu perduodami spartieji duomenys.



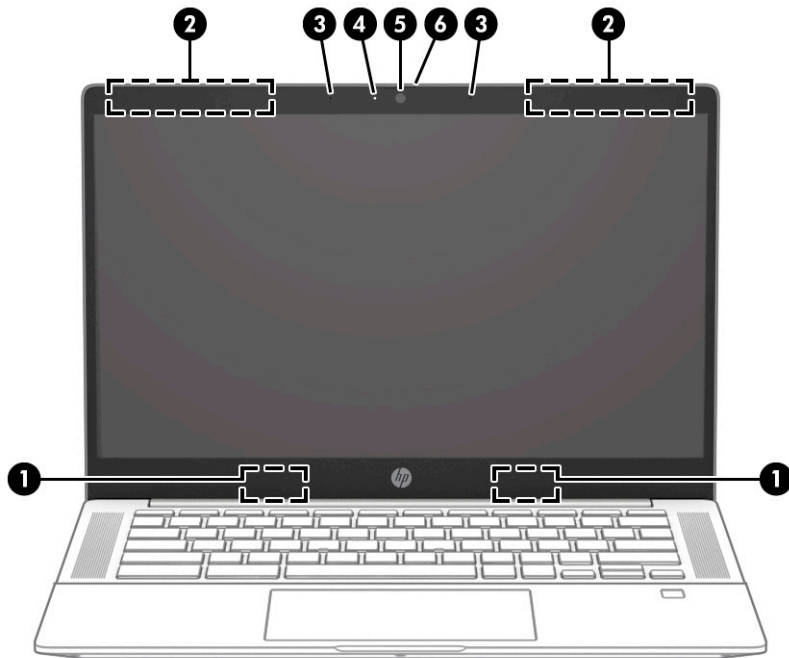
## Kairė pusė



**1-2 lentelė** Kairės pusės komponentai ir jų aprašas

Komponentas	Aprašas
<b>(1)</b>  USB „SuperSpeed“ prievadas	Prijungia USB įrenginį, pvz., mobilųjį telefoną, fotoaparata, aktyvumo stebėjimo įrenginį arba išmanųjį laikrodį. Taip pat šiuo prievadu perduodami spartieji duomenys.
<b>(2)</b>  HDMI prievadas	Galima prijungti pasirinktinį vaizdo ar garso įrenginį, pvz., didelės raiškos televizorių, bet kokį suderinamą skaitmeninį ar garso komponentą arba spartųjį didelės raiškos multimedijos sąsajos (HDMI) įrenginį.
<b>(3)</b>  C tipo USB maitinimo jungtis ir „SuperSpeed Plus“ prievadas	Prijungiamas kintamosios srovės adapteris su C tipo USB jungtimi ir į kompiuterį tiekiamas maitinimas, taip pat, jei reikia, įkraunamas kompiuterio akumuliatorius.  – ir –  Prijungia USB įrenginį, užtikrina spartų duomenų perdavimą ir (tam tikruose gaminiuose) įkrauna smulkius įrenginius, kai kompiuteris yra įjungtas arba veikia miego režimu.  <b>PASTABA:</b> gali būti reikalingi kabeliai, adapteriai arba abu (įsigyjami atskirai).
<b>(4)</b> Kintamosios srovės adapteris ir akumuliatoriaus lemputė	<ul style="list-style-type: none"> <li>Balta: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius visiškai įkrautas.</li> <li>Geltona: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumuliatorius įkraunamas.</li> <li>Mirksi geltonai: akumuliatoriaus klaida.</li> <li>Nešviečia: akumuliatorius nėra kraunamas.</li> </ul>
<b>(5)</b> Apsauginio troselio anga	Prie kompiuterio prijungia pasirinktinį apsauginį troselį.  <b>PASTABA:</b> apsauginis troselis yra atbaidymo priemonė, todėl jį naudojant nėra garantijos, kad kompiuteris nebus sugadintas arba pavogtas.

# Ekranas



1-3 lentelė Ekranos komponentai ir jų aprašas

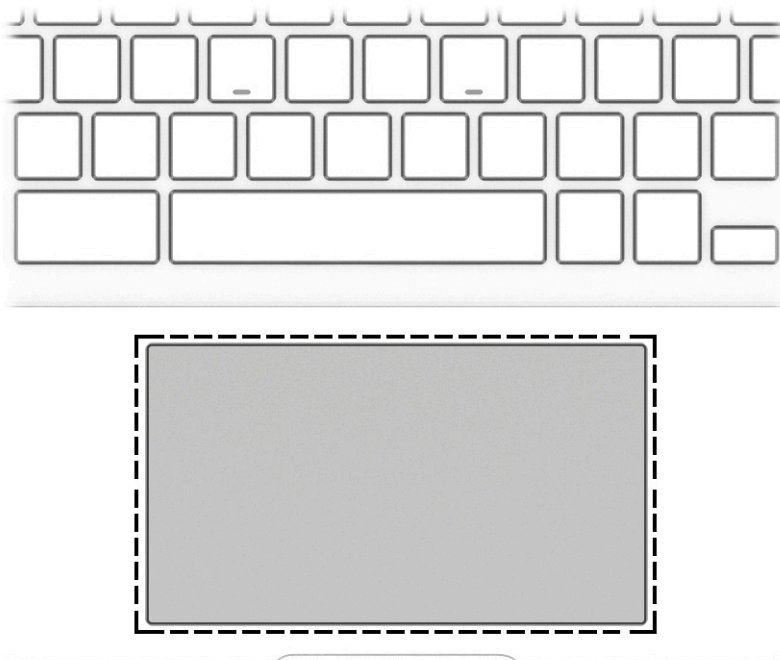
Komponentas	Aprašas
(1) WLAN antenos*	Siunčia ir priima belaidžio ryšio signalus, kad susisiektų su belaidžiais vietiniais tinklais (WLAN).
(2) WWAN antenos*	Siunčia ir priima belaidžio ryšio signalus, kad susisiektų su belaidžiais teritoriniais tinklais (WWAN).
(3) Vidiniai mikrofonai	Įrašo garsą.
(4) Kameros lemputė (-ės)	Šviečia: naudojama viena arba daugiau kamerų.
(5) Kamera (-os)	Galite naudotis vaizdo pokalbių programomis, įrašyti vaizdo įrašus ir fotografuoti. <b>PASTABA:</b> kameros funkcijos gali skirtis pagal jūsų konkrečiame kompiuteryje įdiegtą aparatinės ir programinės kameros įrangą.
(6) Kameros privatumo dangtelis	Pagal numatytuosius nustatymus kameros objektyvas neuždengtas, bet galite pastumti kameros privatumo dangtelį ir užblokuoti vaizdą. Norėdami naudoti kamerą, pastumkite kameros privatumo dangtelį į priešingą pusę, kad būtų atidengtas objektyvas. <b>PASTABA:</b> jei jūsų kompiuteryje yra priekinė ir galinė kameros, atidengus vieną kamerą, kita paslepama.

\*Šių antenų kompiuterio išorėje nematyti. Kad ryšio kokybė būtų optimali, prie antenų neturi būti kliūčių.

Belaidžio ryšio priežiūros įspėjimus rasite vadovo *Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija* skyriuje, skirtame jūsų šaliai / regionui.

# Klaviatūros sritis

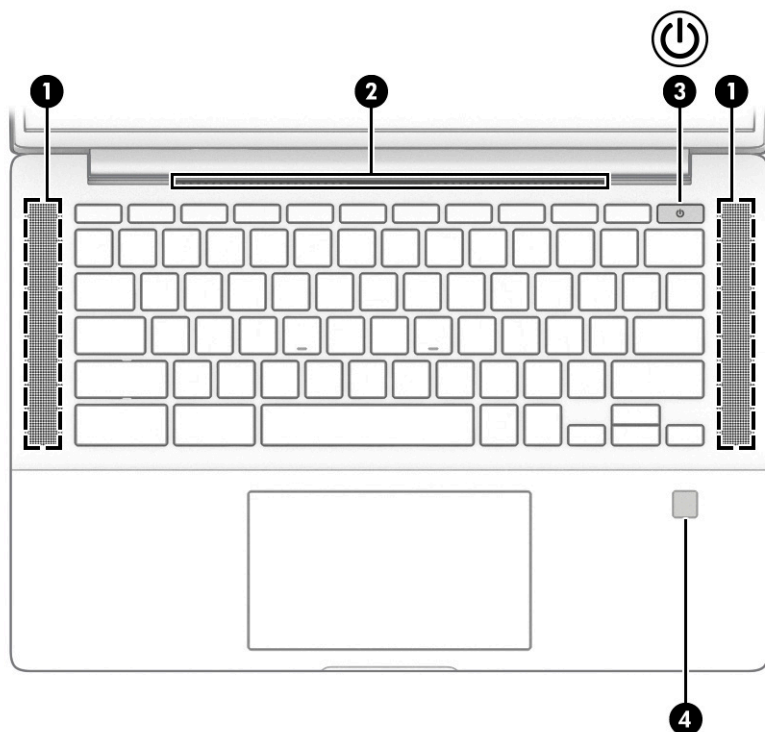
## Jutiklinis kilimėlis




**1-4 lentelė** Jutiklinio kilimėlio komponentas ir aprašas

Komponentas	Aprašas
Jutiklinio kilimėlio zona	Nuskaito jūsų pirštų gestus ir atitinkamai nuveda žymeklį arba suaktyvina elementus ekrane. <b>PASTABA:</b> daugiau informacijos rasite <a href="#">Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas 11 puslapyje</a> .

## Mygtukai, garsiakalbiai ir pirštų atspaudų skaitytuvas



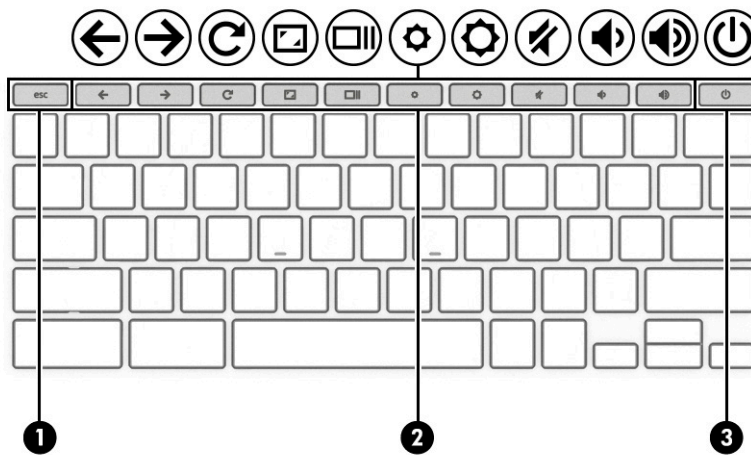
1-5 lentelė Mygtukai, garsiakalbiai, ir pirštų atspaudų skaitytuvas, jų aprašas

Komponentas	Aprašas
(1) Garsiakalbiai	Atkuria garsą.
(2) Ventiliacijos anga	Aušina vidinius komponentus oro srautu. <b>PASTABA:</b> kompiuterio ventiliatorius įsijungia automatiškai, kad atvėsintų vidinius komponentus ir apsaugotų nuo perkaitimo. Kompiuteriui veikiant vidinis ventiliatorius reguliariai įsijungia ir išsijungia – tai yra normalu.
(3)  Maitinimo mygtukas	<ul style="list-style-type: none"><li>Kai kompiuteris išjungtas, trumpai spustelėkite mygtuką, kad jį įjungtumėte.</li><li>Kai kompiuteris įjungtas, spustelėkite mygtuką, kad suaktyvintumėte miego režimą.</li><li>Kai kompiuteris veikia miego režimu, spustelėkite mygtuką, kad išjungtumėte miego režimą (tik tam tikruose gaminiuose).</li><li>Kai kompiuteris veikia sulaikytosios veiksenos režimu, trumpai paspauskite mygtuką, kad nutrauktumėte sulaikytąją veikseną.</li></ul> <b>SVARBU:</b> jei paspausite ir palaikysite maitinimo mygtuką, prarasite neįrašytą informaciją. Jei kompiuteris nereaguoja, o išjungimo veiksmai neveikia, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką bent 10 sek., kad kompiuterį išjungtumėte.


### 1-5 lentelė Mygtukai, garsiakalbiai, ir pirštų atspaudų skaitytuvas, jų aprašas (tęsinys)

Komponentas	Aprašas
	Jei norite sužinoti daugiau apie energijos vartojimo nustatymus, žr. energijos vartojimo parinktis.
(4) Pirštų atspaudų skaitytuvas (tik tam tikruose gaminiuose)	<p>Vietoj prisijungimo naudojant slaptažodį įjungiamas prisijungimas pirštų atspaudu.</p> <p>▲ Braukite žemyn per pirštų atspaudų skaitytuvą.</p> <p><b>SVARBU:</b> siekdami išvengti prisijungimo naudojant piršto atspaudą problemų, įsitikinkite, kad registruojant piršto atspaudą piršto atspaudu skaitytuvas nuskaitė jūsų pirštą iš visų pusių.</p>

## Specialieji klavišai



### 1-6 lentelė Specialieji klavišai ir jų aprašymas

Komponentas	Aprašas
(1) Klavišas <code>esc</code>	Paspaudus kartu su kitais klavišais, pvz., <code>tab</code> (tabuliavimo) arba <code>shift</code> (antrojo lygio), įjungia tam tikras kompiuterio funkcijas.
(2) Veiksmų klavišai	Vykdo dažnai naudojamas sistemos funkcijas.
(3)  Maitinimo mygtukas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kai kompiuteris išjungtas, trumpai spustelėkite mygtuką, kad jį įjungtumėte.</li> <li>Kai kompiuteris įjungtas, spustelėkite mygtuką, kad suaktyvintumėte miego režimą.</li> <li>Kai kompiuteris veikia miego režimu, spustelėkite mygtuką, kad išjungtumėte miego režimą (tik tam tikruose gaminiuose).</li> <li>Kai kompiuteris veikia sulaikytosios veiksenos režimu, trumpai paspauskite mygtuką, kad nutrauktumėte sulaikytąją veikseną.</li> </ul> <p><b>SVARBU:</b> jei paspausite ir palaikysite maitinimo mygtuką, prarasite neįrašytą informaciją.</p>

### 1-6 lentelė Specialieji klavišai ir jų aprašymas (tęsinys)

Komponentas	Aprašas
	Jei kompiuteris nereaguoja, o išjungimo veiksmai neveikia, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką bent 10 sek., kad kompiuterį išjungtumėte.












## Veiksmų klavišai

Veiksma klavišu atliekamos ant klavišų piktogramomis pažymėtos funkcijos. Norėdami sužinoti, kurie klavišai yra jūsų gaminyje, žr. [Specialieji klavišai 7 puslapyje](#).

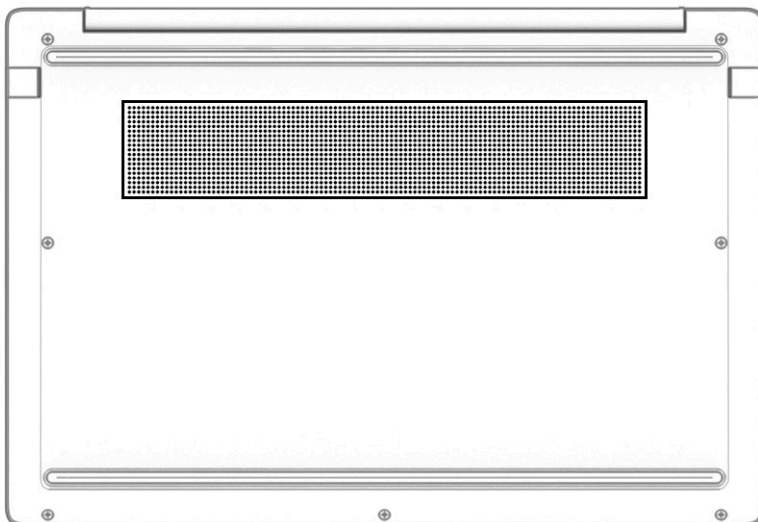
▲ Norėdami pasinaudoti veiksmo klavišui priskirta funkcija, paspauskite ir palaikykite klavišą.

Daugiau informacijos apie veiksmų klavišus ir sparčiuosius klavišus rasite <https://support.google.com/chromebook/answer/183101>. Puslapio apačioje pasirinkite savo kalbą.

### 1-7 lentelė Veiksmų klavišai ir jų aprašymas

Piktograma	Klavišas	Aprašas
	Atgal	Parodo ankstesnį puslapį naršyklės istorijoje.
	Pirmyn	Parodo kitą puslapį naršyklės istorijoje.
	Įkelti iš naujo	Iš naujo įkelia dabartinį puslapį.
	Visas ekranas	Atidaro puslapį viso ekrano režimu.
	Parodyti programas	Parodomas atidarytos programos. <b>PASTABA:</b> paspaudus šį mygtuką kartu su <b>ctrl</b> padaroma ekrano kopija.
	Ryškumo mažinimas	Paspaudus klavišą palaiapsniui mažinamas ekrano šviesumas.
	Ryškumo didinimas	Paspaudus klavišą palaiapsniui didinamas ekrano šviesumas.
	Garso išjungimas	Išjungiamas garsiakalbio garsas.
	Garsumo mažinimas	Paspaudus klavišą palaiapsniui mažinamas garsumas.
	Garso didinimas	Paspaudus ir laikant klavišą palaiapsniui didinamas garsumas.
	Klavišų užraktas	Užrakina klavišus, kad netyčia jų nepaspaustumėte.

## Apačia




**1-8 lentelė** Apatinės dalies komponentas ir jo aprašas

Komponentai	Aprašas
Ventiliacijos anga	Užtikrina oro srautą vidiniams komponentams aušinti. <b>PASTABA:</b> kompiuterio ventiliatorius įsijungia automatiškai, kad atvėsintų vidinius komponentus ir apsaugotų nuo perkaitimo. Kompiuteriui veikiant vidinis ventiliatorius reguliariai įsijungia ir išsijungia – tai yra normalu.

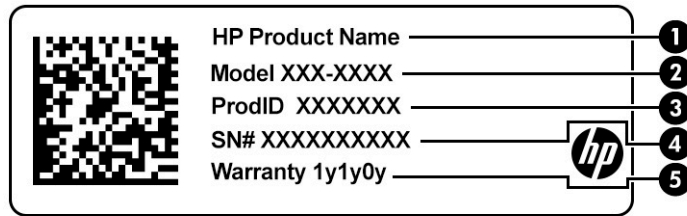
## Lipdukai

Prie kompiuterio priklijuotuose lipdukuose pateikiama informacija, kurios gali prireikti sprendžiant iškilusias problemas ar keliaujant su kompiuteriu į kitas šalis. Lipdukai gali būti popieriniai arba atspausti ant gaminio.

 **SVARBU:** šiame skyriuje aprašytų lipdukų ieškokite šiose vietose: kompiuterio apačioje, akumulatoriaus skyriaus viduje, po techninės priežiūros dangteliu, ekrano nugarėlėje arba ant planšetinio kompiuterio atlenkiamo stovo apačios.

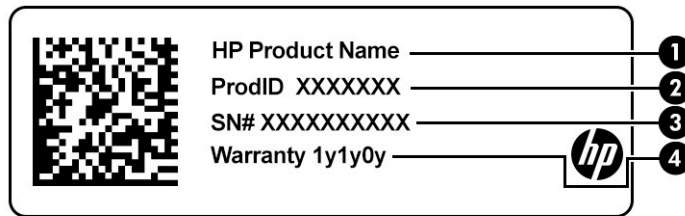
- Techninės priežiūros lipdukas. Čia pateikiama svarbi informacija, pagal kurią identifikuojamas jūsų kompiuteris. Susisiekus su palaikymo tarnyba, jūsų tikriausiai paklaus serijos, gaminio arba modelio numerio. Šią informaciją suraskite prieš susisiekdami su palaikymo tarnyba.

Jūsų techninės priežiūros lipdukas panašus į vieną iš žemiau pateiktų lipdukų. Žr. iliustraciją, labiausiai atitinkančią jūsų kompiuterio techninės priežiūros lipduką.



**1-9 lentelė Techninės priežiūros lipduko komponentai**

Komponentas	
(1)	HP gaminio pavadinimas
(2)	Modelio numeris
(3)	Gaminio ID
(4)	Serijos numeris
(5)	Garantinis laikotarpis



**1-10 lentelė Techninės priežiūros lipduko komponentai**

Komponentas	
(1)	HP gaminio pavadinimas
(2)	Gaminio ID
(3)	Serijos numeris
(4)	Garantinis laikotarpis

- Lipdukas (-ai) su reglamentavimo informacija. Čia apie kompiuterį pateikiama reglamentavimo informacija.
- Belaidžių įrenginių sertifikavimo lipdukas (-ai). Pateikia informaciją apie pasirinkamus belaidžius įrenginius ir patvirtinimo žymėjimus šalyse arba regionuose, kuriose įrenginių naudojimas yra patvirtintas.



## 2 Naršymas ekrane

Kompiuterio ekrane galite naršyti vienu ar daugiau iš šių būdų:

- Lietimo gestus naudodami tiesiog kompiuterio ekrane.
- Lietimo gestus naudodami jutikliniame kilimėlyje.

### Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas

Naudodami jutiklinį kilimėlį galite naršyti kompiuterio ekrane ir valdyti žymeklį nesudėtingais lietimo gestais. Norėdami naršyti jutikliniame ekrane (tik tam tikruose gaminiuose), tiesiog palieskite ekraną ir naudokite šiame skyriuje aprašytus lietimo gestus.

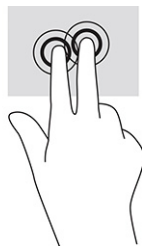
#### Bakstelėjimas

Jei norite pasirinkti ar atidaryti ekrane rodomą elementą, naudokite bakstelėjimo arba bakstelėjimo dukart gestą.

- Užveskite žymeklį ant ekrane esančio elemento ir jutiklinio kilimėlio zonoje bakstelėkite vienu pirštu arba palieskite ekraną, kad šį elementą pasirinktumėte. Dukart bakstelėkite, kad jį atidarytumėte.



- Bakstelėkite dviem pirštais jutiklinio kilimėlio zonoje arba jutiklinį ekraną, kad būtų parodytas kontekstinis meniu.



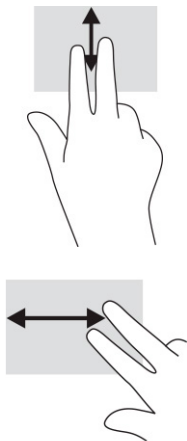
## Slinkimas (tik jutikliniu kilimėliu)

Slinkimas patogus judant į puslapio ar vaizdo viršų, apačią arba šonus. Jei kurioje nors pusėje yra daugiau turinio, slenkant į kairę ar dešinę dviem pirštais bus slenkamas ekrano vaizdas arba galėsite eiti pirmyn ar atgal žiniatinklio naršyklės istorijoje.

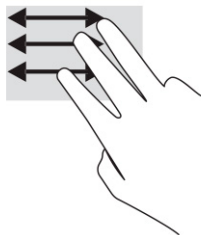
- Padėkite du šiek tiek praskėstus pirštus jutiklinio kilimėlio zonoje, tada braukite jais aukštyn, žemyn, į kairę ar dešinę.



**PASTABA:** slinkimo greitis priklauso nuo pirštų judinimo greičio.



- Jei norite slinktis tarp atidarytų „Chrome“ skirtukų, jutiklinio kilimėlio zonoje braukite trim pirštais į kairę arba dešinę.



## Slinkimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)

Slinkimas į kairę arba į dešinę su vienu pirštu judina pirmyn ir atgal interneto naršyklės istoriją.

- Uždėkite vieną pirštą ant jutiklinio ekrano ir braukite jutikliniu ekranu į kairę arba į dešinę.



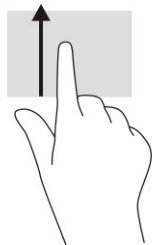
**PASTABA:** slinkimo greitis priklauso nuo pirštų judinimo greičio.



## Brūkštelėjimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)

Braukiant į viršų vienu pirštu slepiama arba parodoma jūsų lentyna. Lentynoje sudėtos populiarios nuorodos į programas, kad jas būtų patogu surasti.

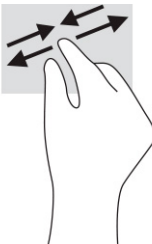
- Uždėkite vieną pirštą ekrano apačioje, greitai truputį brūkštelėkite pirštą į viršų ir nuimkite nuo ekrano.



## Suspaudimo (mastelio keitimo) dviem pirštais gestas (tik jutikliniame ekrane)

Jei vaizdą ar tekstą norite padidinti arba sumažinti, naudokite suspaudimo dviem pirštais gestą.

- Mastelį galite sumažinti ant jutiklinio ekrano padėdami du išskėstus pirštus ir juos suglausdami.
- Mastelį galite padidinti ant jutiklinio ekrano padėdami du suglaustus pirštus ir juos išskėsdami.



## 3 Maitinimas ir akumulatorius

### Gamykloje užsandarintas akumulatorius

Šio produkto akumulatoriaus patys vartotojai lengvai pakeisti negali. Jei mėginsite išimti ar pakeisti akumulatorių, gali būti apribota garantija. Jei akumulatorius greitai išsikrauna, kreipkitės į techninės pagalbos centrą. Pasenusio akumulatoriaus neišmeskite kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vadovaukitės vietiniais savo šalies akumulatorių šalinimo teisės aktais ir reglamentais.

### Akumulatoriaus įkrovimas

1. Prijunkite kintamosios srovės adapterį prie kompiuterio.
2. Patikrinę kintamosios srovės adapterio ir akumulatoriaus lemputę įsitikinkite, kad akumulatorius kraunamas. Ši lemputė yra kompiuterio kairėje arba dešinėje pusėje, šalia maitinimo jungties.

#### 3-1 lentelė KS adapterio lemputės ir būsenos aprašymas

Kintamosios srovės adapterio lemputė	Būsena
Balta	Kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius įkrautas.
Geltona	Kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius įkraunamas.
Nešvyti	Kompiuteris naudoja akumulatoriaus energiją.


3. Kai akumulatorius įkraunamas, kintamosios srovės adapteris turi būti prijungtas, kol kintamosios srovės adapterio ir akumulatoriaus lemputė ims šviesti baltai.

## 4 Spausdinimas

### Spausdinimas

Norėdami išsispausdinti iš kompiuterio, taikykite vieną iš šių būdų:

- Spausdinkite naudodami „Google® Chrome™ inOS“ spausdinimo sprendimą.
- Spausdinkite iš „Google Chrome“ naudodami programėlę „HP Print for Chrome“.

 **PASTABA:** jei naudojate „HP Print for Chrome“, negalite užregistruoti spausdintuvo „Google Chrome inOS“ spausdinimo sprendime.

### Spausdinimas naudojant „Google Chrome inOS“ spausdinimo sprendimą

„Google Chrome inOS“ spausdinimo sprendimas yra integruotas „Chromebook“ skirtas spausdinimo sprendimas. 2017 m. ir vėliau pagaminti HP spausdintuvai palaikomi automatiškai. Jei reikia daugiau informacijos, apsilankykite „Google Chrome“ svetainėje.

1. Eikite į <https://support.google.com/chrome>.
2. Spustelėkite paieškos piktogramą, įveskite `nustatyti spausdintuvą`, tada spustelėkite **Nustatyti spausdintuvą**.

 **PASTABA:** nespauskite `enter` (įvesti).

3. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

### Spausdinimas iš naršyklės „Google Chrome“

Kaip alternatyvą spausdinimui „Google Chrome“ naudokit programėlę „HP Print for Chrome“. „HP Print for Chrome“ programą galite įdiegti iš „Chrome“ internetinės parduotuvės. Jei reikia daugiau informacijos, žr. HP programinės įrangos žinyną.

1. Eikite į <http://www.hp.com/support>.
2. Viršutiniame dešiniajame puslapio kampe spustelėkite paieškos piktogramą, įveskite `Spausdinimas naudojant programėlę „HP Print for Chrome“`, tada paspauskite `enter` (įvesti).
3. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.


# 5 Atsarginių kopijų kūrimas, grąžinimas į pradinę būseną ir atkūrimas

## Atsarginių kopijų kūrimas

Atsargines duomenų kopijas galite išsaugoti pasirinktiniame USB atmintuke, SD atminties kortelėje arba „Google Drive™“. Išsamesnės informacijos apie atsarginių kopijų kūrimą rasite <http://www.support.google.com>.

## Grąžinimas į pradinę būseną

Atkuriant gamyklos parametrus, ištrinama visa kompiuterio standžiajame diske esanti informacija, įskaitant visus failus atsisiuntimų aplanke. Prieš grąžindami į pradinę būseną būtinai pasirinktiniame USB atmintuke, SD atminties kortelėje arba „Google Drive“ išsaugokite atsargines savo failų kopijas. Atkuriant gamyklos parametrus, failai „Google Drive“ arba išoriniame saugojimo įrenginyje nebus ištrinti.


 **SVARBU:** grąžinant į pradinę būseną, visam laikui išvalomas kompiuterio standusis diskas, įskaitant atsisiųstus failus. Jei įmanoma, prieš grąžindami kompiuterį į pradinę būseną, susikurkite atsargines failų kopijas.

Kompiuterį grąžinti į pradinę būseną gali tekti šiais atvejais:

- Rodomas pranešimas „Reset this Chrome device“ (Grąžinkite šį „Chrome“ įrenginį į pradinę būseną).
- Jei dėl naudotojo profilio ar parametrų kyla problemų.
- Paleidžiate kompiuterį iš naujo, bet jis vis tiek veikia netinkamai.
- Norint pakeisti kompiuterio savininką.

Norėdami kompiuterį grąžinti į pradinę būseną:

1. Atvėrę meniu **Settings** (Nustatymai), pasirinkite **Advanced** (Išsamiau).
2. Dalyje **Powerwash** (Išvalymas) pasirinkite **Powerwash** (Išvalymas).
3. Spustelėkite **„Restart“** (Paleisti iš naujo).
4. Pasirodžiusiame lange pasirinkite **„Powerwash“** (Išvalymas), o tada pasirinkite **„Continue“** (Tęsti).
5. Norėdami kompiuterį grąžinti į pradinę būseną ir prisijungti su savo „Google“ paskyra, laikykitės ekrane pateikiamų nurodymų.


 **PASTABA:** paskyra, kurią naudodami prisijungsite iš naujo paleidę kompiuterį, bus laikoma savininko paskyra.

6. Baigę kompiuterio grąžinimą į pradinę būseną, galite jį sukonfigūruoti ir patikrinti, ar problema išsisprendė.

## Atkūrimas

Jei „Chrome OS™“ operacinė sistema prastai veikia, galite atlikti atkūrimą. Atkuriant, iš naujo įdiegiama operacinė sistema bei programinė įranga ir atkuriami originalūs gamykliniai parametrai. Kompiuteryje

išsaugoti failai ir tinklai ištrinami iš visų paskyrų. Sistemos atkūrimas jūsų „Google“ paskyroms ir su „Google Drive“ sinchronizuotiems duomenims įtakos neturi.

 **SVARBU:** atkuriant, visam laikui išvalomas kompiuterio standusis diskas, įskaitant atsisiųstus failus. Jei įmanoma, prieš atkurdami, susikurkite atsargines failų kopijas.

 **PASTABA:** daugiau informacijos apie kompiuterio sistemos atkūrimo procesą rasite <http://www.support.google.com>.

Kad galėtumėte pradėti atkūrimo procesą, jums reikės:

- 4 GB arba didesnės talpos USB atmintuko arba SD atminties kortelės. Visi duomenys iš šio saugojimo įrenginio ištrinami, todėl prieš pradėdami sukurkite įrenginyje esančių failų atsargines kopijas.
- Kompiuteris be interneto ryšio. Taip pat būtina turėti kompiuterio administratoriaus teises.
- Kompiuterio kintamosios srovės adapterio. Atkuriant, kompiuteris turi būti prijungtas prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio.
- Kompiuteryje turi būti rodomas pranešimas „Chrome OS is missing or damaged“ (Nėra „Chrome“ OS arba ji pažeista). Jei šis pranešimas dar nėra rodomas:
  - Įjunkite kompiuterį, kartu paspauskite ir palaikykite nuspaukę **esc** bei **f3** klavišus ir paskui paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Kompiuteris paleidžiamas iš naujo ir ekrane rodomas pranešimas „Chrome OS is missing or damaged“ (Nėra „Chrome“ OS arba ji pažeista).

## „Chromebook“ atkūrimo priemonės diegimas

„Chromebook™“ atkūrimo priemonė yra programėlė, naudojama gamykloje įdiegtai originaliai operacinei sistemai ir programinei įrangai atkurti. Šią priemonę bet kuriame kompiuteryje galima įdiegti iš „Chrome“ internetinės parduotuvės.

Norėdami įdiegti „Chromebook“ atkūrimo priemonę:


- ▲ Atverkite „Chrome“ internetinę parduotuvę, paieškos laukelyje įveskite „chrome recovery“ („Chrome“ atkūrimas), programėlių sąrašė pasirinkite „**Chromebook Recovery Utility**“ („Chrome“ atkūrimo priemonė) ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

## Atkūrimo laikmenos kūrimas

Atkūrimo laikmena yra naudojama gamykloje įdiegtai originaliai operacinei sistemai ir programinei įrangai atkurti.

Norėdami sukurti atkūrimo laikmeną:


1. Įjunkite kompiuterį, kuris prijungtas prie interneto.

 **PASTABA:** būtina turėti kompiuterio administratoriaus teises.

2. Pasirinkite **Paleidimo priemonės** piktogramą, tada pasirinkite **Visos programėlės**.

3. Programėlių lange pasirinkite **Atkūrimas** ir paskui pasirinkite **Darbo pradžia**.

4. Vykdydami ekrane pateikiamus nurodymus sukurkite atkūrimo laikmeną.

 **PASTABA:** visi atkūrimo laikmenoje esantys duomenys ir skaidiniai bus ištrinti. Neišimkite USB atmintuko ar SD atminties kortelės, kol nesibaigė procesas.

## „Chrome“ operacinės sistemos atkūrimas

Atkurkite kompiuteryje „Chrome“ operacinę sistemą pasinaudodami susikurta atkūrimo laikmena:

1. Nuo kompiuterio atjunkite visus išorinius įrenginius, prijunkite elektros laidą ir įjunkite kompiuterį.
2. Kad įjungtumėte atkūrimo režimą, kartu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **esc** bei **f3** klavišus ir paskui paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Ekrane pasirodžius pranešimui „Chrome OS is missing or damaged“ (Nėra „Chrome“ OS arba ji pažeista), į kompiuterį įdėkite atkūrimo laikmeną. Atkūrimo procesas prasidės iškart.
3. Palaukite, kol „Chrome“ patikrins atkūrimo laikmenos vientisumą.



**PASTABA:** jei tikrinimo metu turite atšaukti atkūrimo procesą, paspauskite ir palaikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką, kol kompiuteris išsijungs. Patikrinimui pasibaigus, nepertraukite sistemos atkūrimo proceso.



**PASTABA:** jei rodomas klaidos pranešimas, gali tekti iš naujo paleisti „Chrome“ atkūrimo priemonę arba naudoti kitą USB atmintuką ar SD atminties kortelę.

4. Pasirodžius pranešimui „System Recovery is complete“ (Sistemos atkūrimas baigtas), išimkite atkūrimo laikmeną.

Kompiuteris paleidžiamas iš naujo su „Chrome“ OS įdiegti iš naujo.

## Kompiuterio konfigūravimas po grąžinimo į pradinę padėtį arba atkūrimo

Grąžinimo į pradinę padėtį arba atkūrimo procesui pasibaigus, atlikite pradinę sąranką. Išsamią informaciją apie kompiuterio nustatymą rasite <http://www.support.google.com>.

## Atkūrimo laikmenos išvalymas ir formatavimas iš naujo

Kuriant atkūrimo laikmeną, USB atmintukas arba SD atminties kortelė yra suformatuojami kaip atkūrimo priemonė. Atkūrę kompiuterį, turite išvalyti atkūrimo laikmeną, jei USB atmintuką ar SD atminties kortelę norite naudoti kitiems failams išsaugoti. Naudodami „Chromebook“ atkūrimo priemonę, atlikite šioje dalyje nurodytus veiksmus ir išvalykite atkūrimo laikmeną.

1. Pasirinkite **Paleidimo priemonės** piktogramą, tada pasirinkite **Visos programėlės**.
2. Programėlių lange pasirinkite **Atkūrimas**.
3. Spustelėkite **Nustatymų** piktogramą, tada pasirinkite **Erase recovery media** (išvalyti atkūrimo laikmeną).
4. Pasirinkite įdėtą USB atmintuką ar SD atminties kortelę, pasirinkite **Tęsti** ir paskui pasirinkite **Erase now** (išvalyti dabar).
5. Išvalę atkūrimo laikmeną, pasirinkite **Atlikta**, kad uždarytumėte „Chromebook“ atkūrimo priemonę ir paskui išimkite USB atmintuką ar SD atminties kortelę.

Laikmeną galima formatuoti naudojant operacinės sistemos formatavimo įrankį.



## 6 Daugiau HP išteklių

Toliau pateiktoje lentelėje nurodyta, kur rasti informacijos apie gaminį, mokomosios medžiagos ir kt.

### 6-1 lentelė Papildoma informacija

Ištekliai	Turinys
<i>Sąrankos instrukcijos</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kaip paruošti kompiuterį</li><li>• Kaip atpažinti kompiuterio komponentus</li></ul>
HP svetainė Norėdami pasiekti naujausius vartotojo vadovus, eikite į <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> ir vykdydami nurodymus susiraskite savo gaminį. Tada pasirinkite <b>User Guides</b> (naudotojo vadovai).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Palaikymo informacija</li><li>• Atsarginių dalių užsakymas ir papildomos pagalbos paieška</li><li>• Įrenginio priedai</li></ul>
Techninė pagalba visame pasaulyje Jei norite, kad pagalba būtų teikiama jūsų kalba, eikite į <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> ir pasirinkite savo šalį.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Interneto pokalbis su HP techniku</li><li>• Palaikymo tarnybos telefono numeriai</li><li>• HP techninės priežiūros centrų vietos</li></ul>
<i>Saugaus ir patogaus darbo vadovas</i> Eikite į <a href="http://www.hp.com/ergo">http://www.hp.com/ergo</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tinkamos darbo vietos paruošimas</li><li>• Tinkamos laikysenos ir darbo įpročių rekomendacijos, padėsiančios patogiai dirbti ir išvengti sveikatos problemų</li><li>• Elektros ir mechaninės saugos informacija</li></ul>
<i>Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija</i> Šį vadovą rasite dėžutėje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Teisinė ir saugos informacija</li><li>• Akumulatoriaus utilizavimo informacija</li></ul>
<i>Ribotoji garantija*</i> Eikite į <a href="http://www.hp.com/go/orderdocuments">http://www.hp.com/go/orderdocuments</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Garantijos informacija</li></ul>

\*HP ribotąją garantiją rasite gaminio vartotojo vadovuose ir (arba) dėžutėje esančiame CD arba DVD diske. Kai kuriose šalyse arba regionuose spausdintą garantijos versiją HP gali pateikti dėžėje. Šalyse arba regionuose, kuriuose spausdinta garantija nepateikiama, ją užsisakyti galite apsilankę tinklalapyje <http://www.hp.com/go/orderdocuments>. Jei HP gaminius esate įsigiję Azijos ir Ramiojo vandenyno regiono šalyse, HP galite rašyti šiuo adresu: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Nurodykite gaminio pavadinimą, savo vardą ir pavardę, telefono numerį ir pašto adresą.

# 7 Specifikacijos

## Įvesties maitinimas

Šiame skyriuje pateikta informacija apie maitinimą gali praversti, jei vykdami į kitą šalį ketinate pasiimti kompiuterį.

Kompiuteris veikia naudodamas nuolatinę srovę, kuri tiekiamą iš kintamosios arba nuolatinės srovės šaltinio. Kintamosios srovės šaltinio vardiniai duomenys turi būti 100–240 V, 50–60 Hz. Nors kompiuteris gali būti maitinamas autonominiu nuolatinės srovės šaltiniu, geriau naudoti bendrovės HP patvirtintą kintamosios srovės adapterį arba nuolatinės srovės šaltinį, pateiktą su šiuo kompiuteriu.

Kompiuteris gali būti maitinamas nuolatine srove pagal vieną ar daugiau toliau nurodytų specifikacijų. Informaciją apie kompiuterio naudojamą įtampą ir srovę rasite etiketėje su teisine informacija.

### 7-1 lentelė DC maitinimo specifikacijos

Įvesties maitinimas	Įvertinimas
Darbinė įtampa ir srovė	5 V nuolatinė srovė, esant 2 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 3 A–45 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 3,75 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 3 A–45 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 10 V nuolatinė srovė, esant 3,75 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 3,75 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 20 V nuolatinė srovė, esant 2,25 A–45 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 4,33 A / 20 V nuolatinė srovė, esant 3,25 A–65 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 10 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 4,33 A / 20 V nuolatinė srovė, esant 3,25 A–65 W C tipo USB
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 10 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 20 V nuolatinė srovė, esant 4,5 A–90 W C tipo USB
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 2,31 A – 45 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 3,33 A – 65 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 4,62 A – 90 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 6,15 A – 120 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 6,9 A – 135 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 7,70 A – 150 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 10,3 A – 200 W
19,5 V nuolatinė srovė, esant 11,8 A – 230 W	
19,5 V nuolatinė srovė, esant 16,92 A – 330 W	



**PASTABA:** šis produktas sukurtas Norvegijos IT maitinimo sistemoms, kurių fazinės įtampos išvestis neviršija 240 V rms.

## Darbo aplinka

### 7-2 lentelė Darbo aplinkos specifikacijos


Veiksny	Metrinė sistema	JAV sistema
<b>Temperatūra</b>		
Ijungus (rašant į optinį diską)	nuo 5 iki 35 °C	nuo 41 iki 95 °F
Išjungus	nuo -20 iki 60 °C	nuo -4 iki 140 °F
<b>Santykinis drėgnis</b> (be kondensacijos)		
Ijungus	nuo 10 iki 90 %	nuo 10 iki 90 %
Išjungus	nuo 5 iki 95 %	nuo 5 iki 95 %
<b>Didžiausias aukštis</b> (nehermetiškas)		
Ijungus	nuo -15 m iki 3 048 m	nuo -50 pėd. iki 10 000 pėd.
Išjungus	nuo -15 m iki 12 192 m	nuo -50 pėd. iki 40 000 pėd.

---

## 8 Elektrostatinė iškrova

Elektrostatinė iškrova yra statinės elektros išskyrimas susilietus dviem objektams, pvz., smūgis, kurį patiriate, kai eidami per kilimą paliečiate metalinę durų rankeną.

Statinės elektros iškrova iš pirštų ar kitų elektrostatinių laidininkų gali sugadinti elektroninius komponentus.

 **SVARBU:** kad nesugadintumėte kompiuterio, diskų įrenginio arba neprarastumėte informacijos, laikykitės šių atsargumo priemonių.

- Jei išėmimo ar įdėjimo instrukcijose nurodoma kompiuterį atjungti nuo maitinimo šaltinio, pirma įsitikinkite, kad jis tinkamai įžemintas.
  - Kol būsite pasirengę komponentus montuoti, laikykite juos savo pakuotėse, saugančiose nuo elektrostatinio krūvio.
  - Stenkitės neliesti kaiščių, laidų ir kontūrų. Kuo mažiau lieskite elektroninius komponentus.
  - Naudokite nemagnetinius įrankius.
  - Prieš imdami komponentus rankomis, pašalinkite elektrostatinį krūvį paliesdami nedažytą metalinį paviršių.
  - Išmontavę kokį nors komponentą, įdėkite jį į pakuotę, saugančią nuo elektrostatinio krūvio.
-

# 9 Pritaikymas neįgaliesiems

## HP ir pritaikymas neįgaliesiems

HP dirba, kad sujungtų įvairovę, įtrauktų, darbą bei gyvenimą į bendrovės veiklą, ir tai atsispindi visoje HP veikloje. HP siekia sukurti įtraukią aplinką, kurioje viso pasaulio žmonės susietų galingos technologijos.

## Reikiamų technologinių įrankių paieška

Technologijos gali atskleisti žmogiškąjį potencialą. Pagalbinės technologijos pašalina barjerus ir padeda užtikrinti nepriklausomumą namuose, darbe ir bendruomenėje. Pagalbinės technologijos padeda padidinti, prižiūrėti ir pagerinti elektroninės ir informacijos technologijos veikimo galimybes. Daugiau informacijos žr. [Geriausių pagalbinių technologijų paieška 24 puslapyje](#).

## HP įsipareigojimas

HP įsipareigojusi teikti produktus ir paslaugas, prieinamas žmonėms su negalia. Šis įsipareigojimas padeda įgyvendinti bendrovės uždavinius ir užtikrinti, kad visiems būtų prieinami technologijų teikiami privalumai.

HP pritaikymo neįgaliesiems tikslas – kurti, gaminti ir platinti produktus bei siūlyti paslaugas, puikiai tinkančias visiems, įskaitant ir žmones su negalia, kuriems siūlomi atskiri įrenginiai arba įrenginiai su atitinkamais pagalbiniais priedais.

Norint pasiekti tokį tikslą, ši Pritaikymo neįgaliesiems strategija įtvirtina septynis pagrindinius uždavinius, kurių vykdydama veiklą turi laikytis HP. Tikimasi, kad visi HP vadovai ir darbuotojai palaikys šiuos uždavinius ir jų įgyvendinimą, priklausomai nuo jų vaidmenų ir atsakomybės:

- gerinti informuotumo apie pritaikymo neįgaliesiems problemas bendrovėje HP lygį ir suteikti darbuotojams mokymus, kurių reikia kuriant, gaminant, pardavinėjant ir pristatant neįgaliesiems prieinamus produktus ir paslaugas;
- kurti produktų ir paslaugų pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijas ir laikyti produktų įgyvendinimo grupes atskaitingomis už šių rekomendacijų įgyvendinimą, kai tai įvykdoma išlaikant konkurencingumą, techniškai ir ekonomiškai;
- įtraukti žmones su negalia kuriant pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijas, taip pat kuriant ir bandant produktus ir paslaugas;
- dokumentuoti pritaikymo neįgaliesiems funkcijas ir pasirūpinti, kad informacija apie HP produktus ir paslaugas būtų pateikiama viešai prieinama forma;
- užmegzti tarpusavio ryšius su pirmaujančiais pagalbinių technologijų ir sprendimų teikėjais;
- palaikyti išorinius ir vidinius mokslinių tyrimų ir eksperimentinės plėtros veiksmus, kuriais gerinamos HP produktams ir paslaugoms aktualios pagalbinės technologijos;
- palaikyti ir prisidėti prie pramonės standartų ir rekomendacijų dėl pritaikymo neįgaliesiems galimybių.

## Pritaikymo neįgaliesiems specialistų tarptautinė asociacija (IAAP)

IAAP yra ne pelno siekianti asociacija, kurios tikslas skatinti pritaikymo neįgaliesiems profesiją per darbą tinkle, švietimą ir sertifikavimą. Uždavinys – padėti pritaikymo neįgaliesiems specialistams tobulėti ir siekti karjeros, taip pat padėti organizacijoms lengviau integruoti pritaikymo neįgaliesiems galimybes į jų produktus ir infrastruktūrą.

Kaip narė steigėja, HP prisijungė norėdama drauge su kitomis organizacijomis plėtoti pritaikymo neįgaliesiems sritį. Šis įsipareigojimas palaiko bendrovės HP tikslą dėl pritaikymo neįgaliesiems kurti, gaminti ir pardavinėti produktus ir paslaugas, kurias žmonės su negalia galėtų puikiai naudoti.

IAAP įtvirtins profesiją, visame pasaulyje suvienydama asmenis, studentus ir organizacijas, kad jie vieni iš kitų galėtų pasimokyti. Jei norite sužinoti daugiau, apsilankykite <http://www.accessibilityassociation.org> ir prisijunkite prie interneto bendruomenės, užsiregistruokite naujienlaiškiams ir sužinokite apie narystės galimybes.

## Geriausių pagalbinių technologijų paieška

Visi, įskaitant žmones su negalia arba dėl amžiaus apribojimų patiriančius asmenis, turėtų turėti galimybę bendrauti, išreikšti save ir palaikyti ryšį su pasauliu, naudodami technologijas. HP įsipareigojusi didinti informuotumą apie pritaikymo neįgaliesiems galimybes bendrovėje, taip pat tarp mūsų klientų ir partnerių. Ar tai būtų didelio dydžio šriftai, kuriuos lengva perskaityti, balso atpažinimas, leidžiantis nenaudoti rankų, ar bet kuri kita pagalbinių technologijų, gelbstinti konkrečiu atveju, – HP produktų naudojimą palengvina daugybė įvairių pagalbinių technologijų. Kaip galite pasirinkti?

## Savo poreikių vertinimas

Technologijos gali atskleisti jūsų potencialą. Pagalbinės technologijos pašalina barjerus ir padeda užtikrinti nepriklausomumą namuose, darbe ir bendruomenėje. Pagalbinės technologijos (AT) padeda padidinti, prižiūrėti ir pagerinti elektroninės ir informacijos technologijos veikimo galimybes.

Galite rinktis iš daugybės AT produktų. Jūsų AT vertinimas turėtų suteikti galimybę įvertinti kelis produktus, atsakyti į klausimus ir padėti lengviau pasirinkti geriausią sprendimą jūsų atveju. Pastebėsite, kad AT vertinimams atlikti kvalifikuoti specialistai dirba įvairiose srityse, taip pat licencijuoti ar sertifikuoti fizinės terapijos, profesinės terapijos, šnekos / kalbos patologijų ir kitose kompetencijos srityse. Be to, vertinimui naudingos informacijos gali suteikti ir kiti asmenys, nors nėra sertifikuoti ar licencijuoti. Turėtumėte sužinoti apie asmens patirtį, kompetenciją ir mokesčius, kad nustatytumėte, ar jie atitinka jūsų poreikius.

## Pritaikymo neįgaliesiems funkcijos HP gaminiuose

Toliau pateiktos nuorodos suteikia informacijos apie neįgaliesiems pritaikytas funkcijas ir pagalbines technologijas (jei taikytina), pritaikytas įvairiuose HP produktuose. Tie ištekliai padės pasirinkti konkrečias pagalbinių technologijų funkcijas ir produktą (-us), labiausiai tinkantį (-ius) jūsų atveju.

- [„HP Elite x3“ – pritaikymo neįgaliesiems galimybės \(„Windows 10 Mobile“\)](#)
- [HP asmeniniai kompiuteriai – „Windows 7“ pritaikymo neįgaliesiems galimybės](#)
- [HP asmeniniai kompiuteriai – „Windows 8“ pritaikymo neįgaliesiems galimybės](#)
- [HP asmeniniai kompiuteriai – „Windows 10“ pritaikymo neįgaliesiems galimybės](#)
- [„HP Slate 7“ planšetiniai kompiuteriai – pritaikymo neįgaliesiems funkcijų jungimas HP planšetiniame kompiuteryje \(„Android 4.1“ / „Jelly Bean“\)](#)
- [„HP SlateBook“ kompiuteriai – pritaikymo neįgaliesiems funkcijų jungimas \(„Android“ 4.3, 4.2 / „Jelly Bean“\)](#)
- [„HP Chromebook“ kompiuteriai – pritaikymo neįgaliesiems funkcijų jungimas „HP Chromebook“ arba „Chromebox“ \(„Chrome“ OS\)](#)
- [„HP Shopping“ – išoriniai įrenginiai HP produktams](#)

Jei reikia papildomos pagalbos dėl pritaikymo neįgaliesiems funkcijų jūsų HP produkte, žr. [Kreipimasis į palaikymo tarnybą 27 puslapyje](#).

Papildomos nuorodos į išorinius partnerius ir tiekėjus, galinčius suteikti papildomos pagalbos:

- [„Microsoft“ pritaikymo neįgaliesiems informacija \(„Windows 7“, „Windows 8“, „Windows 10“, „Microsoft Office“\)](#)
- [„Google“ produktų pritaikymo neįgaliesiems informacija \(„Android“, „Chrome“, „Google Apps“\)](#)
- [Pagal negalios tipą surūšiuotos pagalbinės technologijos](#)
- [Pagalbinių technologijų pramonės asociacija \(ATIA\)](#)

## Standartai ir teisės aktai

### Standartai

Federalinio pirkimo reglamento (FAR) standartų 508 skyrių parengė JAV prieinamumo taryba, siekdama spręsti problemą dėl prieigos prie informacijos ir ryšio technologijų (ICT) žmonėms su fizine, sensorine ar kognityvine negalia. Standartai apima įvairių tipų technologijoms būdingus techninius kriterijus, taip pat efektyvumo reikalavimus, kuriais dėmesys skiriamas konkrečių produktų funkcinėms galimybėms. Konkretūs kriterijai apima programinės įrangos programas ir operacines sistemas, žiniatinklyje pateiktą informaciją ir programas, kompiuterius, telekomunikacijų produktus, vaizdo įrašus ir multimediją, taip pat autonomiškus uždarus produktus.

### Įgaliojimas 376 – EN 301 549

Kaip internetinio įrankių komplekto viešiesiems ICT produktų pirkimams pagrindą, EN 301 549 standartą sukūrė Europos Sąjunga pagal Įgaliojimą 376. Standarte apibrėžiami ICT produktams ir paslaugoms taikomi funkcinio pritaikymo neįgaliesiems reikalavimai, taip pat kiekvieno pritaikymo neįgaliesiems reikalavimo tikrinimo procedūrų ir vertinimo metodologijos aprašymas.

### Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG)

Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG) iš W3C žiniatinklio pritaikymo neįgaliesiems iniciatyvos (WAI) padeda žiniatinklio dizaineriams ir kūrėjams kurti svetaines, geriau atitinkančias žmonių su negalia ar asmenų, patiriančių apribojimų dėl amžiaus, poreikius. WCAG gerina visapusišką žiniatinklio turinio (teksto, vaizdų, garso ir vaizdo įrašų) ir žiniatinklio programų pritaikymą neįgaliesiems. WCAG galima tiksliai patikrinti, jas lengva suprasti ir naudoti, be to, tai suteikia galimybę žiniatinklio kūrėjams lanksčiai diegti naujoves. WCAG 2.0 patvirtinta ir pagal [ISO/IEC 40500:2012](#).

WCAG konkrečiai sprendžia problemas dėl barjerų, trukdančių mėgautis žiniatinklio patirtimi asmenims su regėjimo, klausos, fizine, kognityvine ir neurologinė negalia, taip pat vyresniems žiniatinklio naudotojams su pritaikymo neįgaliesiems poreikiais. WCAG 2.0 pateikiamos pritaikymo neįgaliesiems turinio charakteristikos.

- **Suvokiamas** (pavyzdžiui, pateikiant teksto alternatyvas vaizdams, garso titrus, pritaikant pristatymą ir spalvų kontrastą)
- **Lengvai naudojamas** (užtikrinant geresnę klaviatūros prieigą, spalvų kontrastą, įvesties laiką, užsikirtimo išvengimą ir lengvą naršymą)
- **Suprantamas** (užtikrinant įskaitomumą, nuspėjamumą ir pagalbą dėl įvesties)
- **Patikimas** (pavyzdžiui, užtikrinant suderinamumą su pagalbinėmis technologijomis)

## Teisės aktai ir reglamentai

IT ir informacijos pritaikymas neįgaliesiems tapo vis didesnės svarbos sritimi rengiant teisės aktus. Toliau pateikiamos nuorodos į informaciją apie pagrindinius teisės aktus, reglamentus ir standartus.

- [Jungtinės Valstijos](#)
- [Kanada](#)
- [Europa](#)
- [Australija](#)
- [Visas pasaulis](#)

## Naudingi pritaikymo neįgaliesiems šaltiniai ir nuorodos

Šios organizacijos gali būti geri informacijos apie negalią ir apribojimus dėl amžiaus šaltiniai.



**PASTABA:** tai nėra išsamus sąrašas. Šios organizacijos pateikiamos tik informaciniais tikslais. HP neprisiima jokios atsakomybės už informaciją arba kontaktus, kuriuos randate internete. Šiame puslapyje pateiktas sąrašas nesuteikia teisės daryti prielaidą, kad jį patvirtino HP.

## Organizacijos

- Amerikos žmonių su negalia asociacija (AAPD)
- Pagalbinių technologijų akto programų asociacija (ATAP)
- Amerikos klausos praradimo asociacija (HLAA)
- Informacinių technologijų techninės pagalbos ir mokymo centras (ITTATC)
- „Lighthouse International“
- Nacionalinė kurčiųjų asociacija
- Nacionalinė aklyjų federacija
- Šiaurės Amerikos reabilitacinės inžinerijos ir pagalbinių technologijų bendruomenė (RESNA)
- „Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc.“ (TDI)
- W3C žiniatinklio pritaikymo neįgaliesiems iniciatyva (WAI)

## Švietimo įstaigos

- Kalifornijos valstijos universitetas, Nortridžas, Negalios centras (CSUN)
- Viskonsino universitetas – Medisonas, Prekybos Centras
- Minesotos universiteto kompiuterių pritaikymo programa

## Kiti šaltiniai negalios klausimais

- ADA (Amerikiečių su negalia aktas) techninės pagalbos programa
- TDO „Global Business and Disability network“
- „EnableMart“
- Europos negalios forumas



- Darbo pagalbos tinklas
- „Microsoft Enable“

## HP rekomenduojamos nuorodos

[Mūsų kontaktinė žiniatinklio forma](#)

[HP komforto ir saugos vadovas](#)

[HP pardavimas viešajame sektoriuje](#)

## Kreipimasis į palaikymo tarnybą



**PASTABA:** palaikymo paslaugos teikiamos tik anglų kalba.

- Kurtumo negalią turintys ar prastai girdintys klientai, turintys klausimų dėl techninės pagalbos arba HP produktų pritaikymo neįgaliesiems galimybių:
  - gali naudoti TRS/VRS/WebCapTel ir paskambinti tel. (877) 656-7058 – nuo pirmadienio iki penktadienio, 6:00–21:00 val. MST laiku.
- Kitą negalią ar apribojimų dėl amžiaus patiriantys klientai, turintys klausimų dėl techninės pagalbos arba HP produktų pritaikymo neįgaliesiems galimybių, gali rinktis vieną iš šių galimybių:
  - skambinti tel. (888) 259-5707 – nuo pirmadienio iki penktadienio, 6:00–21:00 val. MST laiku;
  - užpildyti [kontaktinę formą, skirtą žmonėms su negalia ar asmenims, patiriantiems apribojimų dėl amžiaus](#).

# Rodyklė

## Simboliai/skaitmenys

„Chromebook“ atkūrimo priemonė,  
diegimas 17

## A

akumulatorius  
gamykloje užsandarinta 14  
įkrovimas 14  
lemputė 1, 3  
angos  
apsauginis troselis 3  
apsauginio troselio anga,  
supažindinimas 3  
AT (pagalbinių technologijų)  
paieška 24  
paskirtis 23  
atkūrimas, vykdymas 16  
atkūrimo laikmena  
kūrimas 17  
valyti 18  
atminties kortelių skaitytuvas,  
supažindinimas 1  
atsarginių kopijų kūrimas 16  
ausinių (garso išvesties) lizdas 1

## B

bakstelėjimo gestai 11  
belaidės antenos, supažindinimas 4  
belaidžių įrenginių sertifikavimo  
etiketė 10

## C

C tipo USB maitinimo jungtis ir  
„SuperSpeed Plus“ prievadas,  
supažindinimas 2, 3

## D

darbo aplinka 21

## E

elektrostatinė iškrova 22  
etiketės  
belaidžių įrenginių  
sertifikavimas 10

WLAN 10

„Bluetooth“ 10

## G

gaminio pavadinimas ir numeris,  
kompiuteris 9  
garsiakalbiai, supažindinimas 6  
garso didinimo veiksmų klavišas 8  
garso išjungimo veiksmo klavišas 8  
garso išvesties (ausinių) lizdas,  
identifikavimas 1  
garso įvesties (mikrofono) lizdas,  
identifikavimas 1  
garsumo mažinimo veiksmų  
klavišas 8  
grąžinimas į pradinę būseną 16

## H

HDMI prievadas, supažindinimas 3  
HP pagalbinė strategija 23

## I

įkėlimo iš naujo veiksmo klavišas 8  
įvesties maitinimas 20

## J

jungtis, maitinimas 2, 3  
jutiklinio ekrano gestai  
braukimas vienu pirštu 13  
mastelio keitimas suspaudus  
dviem pirštais 13  
slinkimas vienu pirštu 13  
jutiklinio ekrano gestas –  
braukimas 13  
jutiklinio ekrano gestas – slinkimas  
13  
jutiklinio kilimėlio gestai, slinkimas  
12  
Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano  
gestai, bakstelėjimas 11  
jutiklinio kilimėlio zona,  
supažindinimas 5

## K

kamera 4  
supažindinimas 4  
kamos lemputė, supažindinimas  
4  
kamos privatumo dangtelis,  
supažindinimas 4  
keliamas su kompiuteriu 10  
Kintamosios srovės adapterio  
lemputė 1, 3  
kito lango veiksmo klavišas 8  
klavišai  
esc 7  
klavišas „esc“, identifikavimas 7  
klavišų užrakto veiksmo klavišas 8  
klientų pagalbos tarnyba,  
pritaikymas neįgaliesiems 27  
komponentai  
apačia 9  
dešinė pusė 1  
ekranas 4  
kairė pusė 3

## L

lemputės  
kamera 4  
Kintamosios srovės adapteris ir  
akumulatorius 1, 3  
lipdukai  
reglamentavimo informacija 10  
serijos numeris 9  
techninė priežiūra 9  
lizdai  
garso išvestis (ausinės) 1  
garso įvestis (mikrofonas) 1

## M

maitinimo jungtis  
supažindinimas su C tipo USB 2,  
3  
maitinimo mygtukas,  
identifikavimas 6, 7  
mastelio keitimo suspaudžiant dviem  
pirštais gestas jutikliniame  
ekrane 13

mikrofono (garso įvesties) lizdas,  
identifikavimas 1  
mygtukai  
maitinimas 6, 7

## **P**

pagalbinių technologijų (AT)  
paieška 24  
paskirtis 23  
palaikymas 19  
pirštų atspaudų skaitytuvas,  
supažindinimas 7  
prievadai  
C tipo USB maitinimo jungtis ir  
„SuperSpeed Plus“ prievadas  
2, 3  
HDMI 3  
„USB SuperSpeed“ 2, 3  
pritaikymas neįgaliesiems 23  
Pritaikymo neįgaliesiems specialistų  
tarptautinė asociacija 23  
Pritaikymo neįgaliesiems standartų  
508 skyrius 25  
pritaikymo neįgaliesiems  
vertinimas 24

## **R**

reglamentavimo informacija  
reglamentavimo informacijos  
lipdukas 10  
ryškumo didinimo veiksmų klavišas  
8  
ryškumo mažinimo veiksmų  
klavišas 8

## **S**

serijos numeris, kompiuteris 9  
sistemos atkūrimas  
atkūrimo laikmena 17  
„Chromebook“ atkūrimo  
priemonė 17  
„Chrome“ operacinė sistema 17  
slinkimo jutikliniu kilimėliu gestas  
12  
spausdinimas 15  
standartai ir teisės aktai, pritaikymas  
neįgaliesiems 25

## **Š**

šaltiniai, pritaikymas neįgaliesiems  
26

## **T**

techninės priežiūros lipdukai, jų  
vieta 9  
teisinė informacija  
belaidžių įrenginių sertifikavimo  
etiketė 10

## **U**

USB „SuperSpeed“ prievadas,  
identifikavimas 2, 3

## **V**

veiksmo atgal klavišas 8  
veiksmo pirmyn klavišas 8  
veiksmų klavišai 8  
atgal 8  
garso didinimas 8  
garso išjungimas 8  
garsumo mažinimas 8  
identifikavimas 7  
įkelti iš naujo 8  
kitas langas 8  
klavišų užraktas 8  
pirmyn 8  
ryškumo didinimas 8  
ryškumo mažinimas 8  
visas ekranas 8  
ventiliacijos anga, identifikavimas  
6, 9  
vidiniai mikrofoni, supažindinimas  
4  
viso ekrano veiksmo klavišas 8

## **W**

WLAN antenos, supažindinimas 4  
WLAN etiketė 10  
WLAN įrenginys 10  
WWAN antenos, supažindinimas 4